

# *info* Holstein

Mai - juin 2018 · Numéro 151

Une publication de Holstein Canada offrant des nouvelles instructives, intéressantes et actuelles.



# Merci à tous nos commanditaires généreux!



JOHN DEERE



TRADITIONS • INNOVATIONS  
Congrès National Convention  
QUÉBEC 2018



ETE PLQ Alltech GEA Lely

Rédactrice Linda Ness

Chef de la direction Ann Louise Carson

### Conseil d'administration

**Président** Harry Van der Linden, Atlantique  
902 863-3063  
hvdl205@gmail.com

**1<sup>er</sup> vice-président** Gerald Schipper, Ont.  
519 765-4614  
geraldschipper@gmail.com

**2<sup>e</sup> vice-présidente** Elyse Gendron, Qc.  
450 265-3147  
e.gendron@xittel.ca

Ben Cuthbert, C.-B.  
250 246-6517  
b.cuthbert@telus.net

Orville O. Schmidt, Alb.  
780 986-5746  
southrisegen@yahoo.ca

Ron Boerchers, Sask. et Man.  
204 447-2047  
rainyridge@mymts.net

Doug Peart, Ont.  
905 768-5163  
peartome@live.com

Dennis Werry, Ont.  
905 213-8228  
werrydennis@gmail.com

Nancy Beerwort, Ont.  
613 330-0348  
cherrycrestholsteins@yahoo.com

Angus MacKinnon, Qc.  
819 570-3891  
angusmackinnon3891@gmail.com

Gilles Côté, Qc.  
418 343-2597  
lacnor@hotmail.ca

Isabelle Dubois, Qc.  
819 359-3120  
milibro@cablovision.com



Conception par Blueprint Agencies inc.  
10, avenue Scott, Paris (Ont.) 519 442-1242

Imprimé au Canada par BECK'S PRINTING  
75, rue Empey, Brantford (Ont.)



CI-DESSUS : Ne manquez pas les profils de ferme, à partir de la page 8. Dans ce numéro, des membres nous partagent leurs stratégies pour trouver l'équilibre travail/vie privée avec leur famille, tout en gérant une ferme, en s'occupant des enfants et en jonglant avec les responsabilités en dehors de la ferme. EN COUVERTURE : Trois jeunes veaux profitent du soleil au pâturage chez Dameya Holsteins. Photo envoyée par Myriam Schneider de Glen Robertson (Ont.).

## table des matières

- 4 **À la rencontre du nouveau président**
- 5 **Mises à jour du programme de la classification**
- 12 **Une jeune femme issue de famille non agricole se découvre une passion – et une carrière dans l'industrie laitière**
- 14 **Stratégies de génotypage**
- 19 **Réunion du National et des branches 2018**

# À la rencontre du nouveau président

HARRY VAN DER LINDEN | ANTIGONISH, NOUVELLE-ÉCOSSE

**J'AI IMMIGRÉ AU CANADA** en 1961 depuis les Pays-Bas avec mes parents, mes jeunes frères et ma jeune sœur. Mon père a réalisé son rêve d'avoir sa propre ferme en établissant le troupeau Lindenoord à Heatherton (N.-É.) en 1972. Mes autres frères et ma sœur sont nés au Canada et c'est le plus jeune de nous tous, John, qui porte le préfixe Lindenoord aujourd'hui.

Mon épouse Joanne a grandi sur une ferme laitière dans les Cantons de l'Est. Nous avons quatre enfants et un petit-enfant. Notre aîné, Jason, est partenaire à la ferme et fait partie intégrante de Lindenright Holsteins depuis de nombreuses années. Scott travaille dans la finance à Boston, Daniel est un officier de la GRC en Saskatchewan et Jeanette travaille chez Nova Scotia Animal Breeders.

## **POURQUOI ÊTES-VOUS DEVENU MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA?**

J'ai commencé à acheter des animaux de race pure en 1972 dans le troupeau de mon père. Il était de règle dans son troupeau – et donc dans notre propre troupeau – de faire notre possible pour élever les meilleurs animaux. C'est afin d'atteindre cet objectif que nous avons utilisé les services de base de Holstein Canada.

## **QU'EST-CE QUI VOUS A MOTIVÉ POUR DEVENIR ADMINISTRATEUR DE HOLSTEIN CANADA?**

Avec Joanne, nous avons occupé des postes d'administrateur, de secrétaire et de président de notre club Holstein local. J'ai aussi siégé à l'exécutif de la branche pendant plusieurs années, en tant qu'administrateur puis en tant que président. Jason est présentement président du club et est impliqué dans l'exécutif de la branche. Notre engagement est véritablement une affaire de famille.

Au milieu des années 90, Holstein Canada m'a invité à participer à un comité mandaté pour réfléchir à la direction future de l'organisation. J'ai ensuite siégé au Comité consultatif sur la race. J'ai choisi de servir en tant qu'administrateur national parce que je suis convaincu par HC et ses services et parce que je pensais pouvoir représenter les membres du Canada atlantique. De plus, nous travaillons étroitement avec la prochaine génération sur notre ferme et je pensais pouvoir représenter et exprimer leurs idées et leurs préoccupations qui peuvent être bien différentes de celles de ma génération.

## **QUELLE EST VOTRE VISION POUR HOLSTEIN CANADA?**

HC doit continuer à être pertinente et à apporter de la valeur économique à ses membres actuels et futurs par le biais de nos services de base. Notre logiciel de livre généalogique a été modernisé et le système de la classification est le prochain sur la liste. HC doit continuer à travailler de près avec nos partenaires



de l'industrie afin d'augmenter les services combinés que nous proposons, tout en restant compétitive au niveau des tarifs.

## **QU'ATTENDEZ-VOUS LE PLUS PENDANT VOTRE ANNÉE DE PRÉSIDENTE?**

Je suis impatient de rencontrer les membres HC à travers le pays, de visiter leurs fermes et d'écouter leurs préoccupations.

## **SELON VOUS, QUEL SERVICE DE HOLSTEIN CANADA A LE PLUS DE VALEUR?**

Je suis un grand partisan de tous les services. La classification donne à l'éleveur une opinion objective de son troupeau; ainsi, les comptes Web de HC contiennent une mine d'informations (graphique de comparaison) sur les troupeaux des membres. Nos membres sous-utilisent ces informations pour le moment, c'est quelque chose que l'Équipe essaie de changer. Le testage génomique est également un outil très important qui a extrêmement bien marché pour nous à Lindenright.

## **QUELS CONSEILS AVEZ-VOUS POUR UN(E) JEUNE PASSIONNÉ(E) HOLSTEIN QUI VEUT S'IMPLIQUER DANS UN CONSEIL HOLSTEIN?**

Je recommande aux jeunes éleveurs de commencer à s'impliquer dans des activités Holstein locales. Je les encourage à participer activement dans leurs clubs locaux. Tout part de cette participation-là.

**AUTRE CHOSE À AJOUTER?** Le défi que rencontre notre organisation est de répondre aux besoins de tous nos membres différents. À travers le pays, nous avons de grands troupeaux progressistes, des troupeaux qui s'appuient sur la génomique, des troupeaux qui sont les piliers de notre organisation, des troupeaux d'expositions, etc. Notre travail en tant qu'organisation est de répondre aux besoins de ce groupe diversifié. 🇨🇦

## Mises à jour du programme de la classification

**HOLSTEIN CANADA** est fière d'être gouvernée par les membres, pour les membres. C'est à ce titre que le Comité consultatif sur la classification se réunit chaque année pour discuter du statut actuel de notre programme de la classification et des mises à jour ou changements potentiels à y apporter. Ce comité est constitué de membres, d'administrateurs, de classificateurs, d'un représentant de l'IA et d'un vétérinaire.

À mesure que notre industrie continue de changer, nos vaches évoluent et nous dictent ce dont elles ont besoin pour maintenir le niveau de productivité que nous lui imposons. Simultanément, notre compréhension de la conformation évolue et a un impact économique sur nos fermes laitières. Notre programme de la conformation doit donc continuer à évoluer lui aussi. C'est dans cette optique que notre conseil d'administration a récemment approuvé les mises à jour suivantes du programme de la classification, soumises par le Comité consultatif sur la classification après avoir reçu des retours précieux de l'équipe de la classification sur le terrain, de nos membres et du Comité d'amélioration de la race. Ces mises à jour entreront en vigueur le 25 juin 2018, permettant à nos classificateurs d'y être familiarisés à l'occasion de la Conférence des classificateurs semestrielle qui aura lieu en juin.

Dans la section **Puissance laitière**, les cotes idéales pour la **Stature** deviendront 5, 6 et 7 (précédemment 6, 7 et 8). Les cotes idéales et les déductions seront les mêmes pour les vaches de 1re, 2e et 3e lactation. Cette modification représente mieux les vaches laitières modernes et la direction voulue pour la race Holstein. Cette mise à jour évite de pénaliser les vaches moyennement grandes et viendra discriminer les vaches de stature extrême (trop petites ou trop grandes).

Les cotes idéales pour la **Largeur du poitrail** passeront à 6 et 7 pour les vaches de 1re lactation (précédemment 6). Le fait d'avoir 2 cotes idéales permet de sélectionner des vaches mieux équilibrées et moins extrêmes. Cette modification évite de discriminer les jeunes vaches qui sont bien avancées dans leur 1re lactation et qui se sont développées en largeur.

Également à la section Puissance laitière, l'**Angularité** sera rebaptisée **Capacité laitière**. La définition de ce trait ne change pas : Ouverture et arcure des côtes, avec un angle vers l'arrière. Nous espérons que ce changement de nom permettra de mieux communiquer la définition de ce trait. On pensait souvent, à tort, que l'Angularité signifiait « fragile » ou était liée au trait américain, la « Forme laitière » qui inclut seulement l'arcure et l'ouverture des côtes. Le terme **Capacité laitière** représente mieux la force et la fonctionnalité de la structure des côtes que nous recherchons chez nos vaches.

Voici les changements mis en évidence dans le tableau des Détails de la Puissance Laitière - en vigueur dès le 25 juin 2018.

### Détails de la Puissance laitière (20 %) - actuellement

Stature (12 %)	Petite	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Grande
Hauteur à l'avant-train (3 %)	Basse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Haute
Largeur du poitrail (23 %)	Étroit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Large
Profondeur du corps (17 %)	Peu profond	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Profond
Angularité (28 %)	Non angulaire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Angulaire
Cote de chair (5 %)	Bas	1	2	3	4	5	6	7	8		Haut

- Texture du pis (5 %)
- Force du rein (7 %)

## NOUVEAU

## Détails de la Puissance Laitière (20 %) - en vigueur dès le 25 juin 2018

Stature (12 %)

Hauteur à l'avant-train (3 %)

Largeur du poitrail (23 %)

Profondeur du corps (17 %)

Capacité laitière (28 %)

cote de chair (5 %)

- Texture du pis (5 %)

- Force du rein (7 %)

Petite	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Grande
Basse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Haute
Étroit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Large
Peu profond	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Profond
Non angulaire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Angulaire
Bas	1	2	3	4	5	6	7	8		Haut

À la partie **Pieds et membres**, les cotes linéaires idéales pour la **Qualité de l'ossature** passeront à 8 et 9 (précédemment 9). En passant à deux cotes idéales, nous pourrons mieux identifier des vaches plus durables. Le défaut « Manque d'ossature » continuera d'être une option pour les vaches fragiles ou frêles.

Également à la partie Pieds et membres, deux nouveaux traits de recherche seront ajoutés : **Indice global du pied** et la **Vue avant des membres avant**. L'objectif d'un trait de recherche est de permettre à l'équipe de la classification d'observer et de récolter des données sur des traits spécifiques. Ces traits n'ont pas d'impact sur le score final de la partie Pieds et membres ni sur le score final global, car ils ne sont pas notés. Ces deux nouveaux traits de recherche seront évalués par un score linéaire de 1 à 9. La Indice global du pied sera mesurée sur la base des traits existants avec une pondération combinée de 75 % pour la Profondeur du talon et 25 % pour l'Angle du pied. Un article écrit par CDN en octobre 2016 indiquait que "des recherches ont démontré que des décennies de sélection en fonction des caractères liés à la conformation des pieds et membres n'ont entraîné aucune diminution de la fréquence des lésions aux sabots. Heureusement, les choses sont en train de changer. À partir de 2018, la sélection génétique en fonction de la santé des sabots devrait être possible". Avec l'ajout de la dermatite digitale aux épreuves officielles, une importante corrélation de 35 % avec la profondeur du talon phénotypique et l'ajout dans les années à venir de d'autres données sur les lésions au sabots, il est important pour Holstein Canada de mieux comprendre quels sont les traits de conformation qui permettent le mieux d'identifier les lésions aux sabots. Ceci permettra une meilleure interprétation des épreuves et des stratégies d'élevage des fermes.

La fréquence des anomalies aux membres avant augmente; celles-ci incluent, sans toutefois s'y limiter : genoux tordus, genoux arqués, pieds avant vers l'extérieur et vers l'intérieur. En ajoutant la Vue avant des membres avant, nous pourrons recueillir les données nécessaires pour déterminer l'ampleur du problème et, au besoin, établir des marqueurs permanents pour le système d'évaluation.

Ces mises à jour reflètent la direction prise par les fermes laitières modernes et aideront à orienter la race Holstein pour l'avenir. Davantage de données phénotypiques sur la santé des pieds sont disponibles, il est donc important que le programme de la classification fasse écho aux besoins grandissants des producteurs. Ceci est important pour tout ce qui touche à la santé des sabots, mais aussi pour la régie au quotidien, la fonctionnalité, la longévité et le bien-être des animaux. 🐄

Profondeur  
du talon

75 %



Angle  
du pied

25 %



<< Des recherches ont démontré que des décennies de sélection en fonction des caractères liés à la conformation des pieds et membres n'ont entraîné aucune diminution de la fréquence des lésions aux sabots. Heureusement, les choses sont en train de changer. À partir de 2018, la sélection génétique en fonction de la santé des sabots devrait être possible. >>

\*Un pas vers l'amélioration génétique de la santé des sabots, par Lynsay Beavers et Brian Van Doormaal. Réseau laitier canadien (CDN). Octobre 2016.

# Nouvelle Application ExpressLaitier+



LES PRODUCTEURS LAITIERS DU CANADA (PLC) sont très heureux de proposer un nouvel outil de communication à tous les producteurs laitiers du pays, de même qu'au personnel des organisations membres. La nouvelle application ExpressLaitier+ permettra aux producteurs d'obtenir rapidement et efficacement les plus récentes nouvelles des PLC, et ce, directement dans leur poche. Nous envoyons déjà des nouvelles, aux deux semaines, aux producteurs par le biais du bulletin l'Express laitier. Maintenant, avec l'application, nous pourrons vous faire part de nos nouvelles plus rapidement. En moins de temps qu'il en faut pour publier un communiqué de presse, les PLC pourront maintenant transmettre un commentaire ou une déclaration sur des sujets d'actualité, par exemple une déclaration du gouvernement à propos de l'ALÉNA. Comme les producteurs (et tout le monde d'ailleurs) qui travaillent avec un téléphone intelligent le savent, obtenir des mises à jour plus rapidement peut faire une différence. Les utilisateurs pourront également transmettre leurs réactions aux commentaires des PLC sur les sujets d'actualité.

L'application contient une FAQ exhaustive regroupant des questions posées par les consommateurs sur des sujets allant de la nutrition humaine et la valeur des produits laitiers aux pratiques courantes à la ferme, en passant par l'impact du secteur laitier sur l'environnement. Nous avons tous à un moment ou un autre reçu des questions de membres du public auxquelles il est difficile de répondre. Par exemple, une personne pourrait connaître l'impact économique du secteur laitier dans sa région ou sa province, mais pas dans l'ensemble du pays. L'application regroupe ainsi un large éventail de questions que les consommateurs pourraient poser et donne des réponses de portée nationale. Nous espérons que les réponses des PLC aideront les utilisateurs de l'application à répondre en toute confiance aux questions que les membres du public leur poseront. Les réponses fournies sont concises, mais elles ont fait l'objet de recherches et d'une vérification minutieuses, et elles seront maintenues à jour. Notons qu'il est même possible de consulter la FAQ en mode hors ligne!

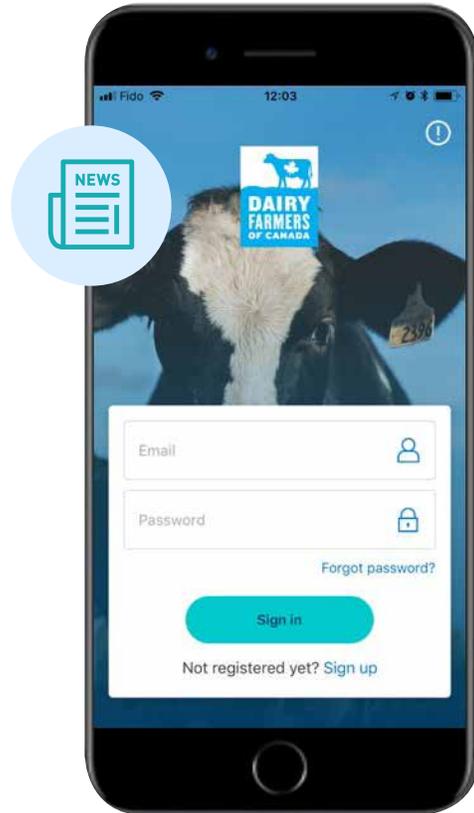
Les PLC ont été inspirés par des applications de type FAQ mises au point par des organismes laitiers d'Israël et de France, qui les avaient présentées à la Fédération internationale du lait. Bien entendu, nous désirions nous inspirer du concept, mais aussi offrir des services additionnels aux producteurs laitiers canadiens! Par exemple, lorsqu'une nouvelle réclame (pro ou anti lait) fera inévitablement surface dans les médias sociaux, nous pourrons proposer des messages (vérifiés) dans la FAQ ou le fil de nouvelles que vous pouvez utiliser si vous désirez participer à la conversation en ligne.

Nous sommes convaincus que cette application aura une valeur ajoutée pour nos producteurs et membres. Selon l'utilisation que vous en ferez et le nombre de producteurs qui la téléchargeront, nous pourrons établir quelles fonctions seront les plus pertinentes afin de rendre l'application utile au quotidien.

Si vous aimez ce que vous découvrez dans l'application, invitez d'autres producteurs laitiers à la télécharger et à s'inscrire. Cette fonction se trouve dans votre profil dans l'application ExpressLaitier+. Un courriel d'invitation automatisé qui contient les renseignements nécessaires sera envoyé à votre collègue. Finalement, sachez que nous serons très rigoureux dans la validation des accès accordés aux abonnés. Grâce à la collaboration essentielle de nos organisations membres provinciales, nous nous assurerons avec diligence que les abonnés sont réellement qui ils prétendent être – c.-à-d. des producteurs laitiers actifs – avant de leur donner accès au contenu d'ExpressLaitier+.

Téléchargez l'ExpressLaitier+ dès maintenant sur votre téléphone cellulaire ou votre tablette en visitant l'App Store ou Google Play!

Si vous avez des difficultés à vous enregistrer ou à repérer l'appli, veuillez envoyer un courriel à [question@dfc-plc.ca](mailto:question@dfc-plc.ca) 🇨🇦



## PETIT RAPPEL :

LISEZ L'EXPRESS LAITIER POUR  
CONNAÎTRE LES DERNIÈRES  
NOUVELLES!

**VOUS ÊTES PRODUCTEUR  
LAITIER?**

Abonnez-vous dès maintenant à l'Express laitier, l'infolettre publiée deux fois par mois par les Producteurs laitiers du Canada. Pour ce faire, envoyez simplement un courriel à [emilie.jadot@dfc-plc.ca](mailto:emilie.jadot@dfc-plc.ca), qui se fera un plaisir d'ajouter votre nom à la liste d'envoi.



## PROFIL DE FERME

### Équilibre travail-vie privée

## Hesdon Holsteins

Delta (C.-B.)

Par Morgan Sangster, partenaire commerciale des services à la ferme de HC

**PRÉFIXE :** Hesdon

**PERSONNES IMPLIQUÉES :** Alan et Celine Hessels et leurs enfants – Kayleigh (10), Sophia (8), James (6), Adriana (2) – et Jim et MaryAnn Hessels. Greg et Coral Hessels ont leur propre préfixe, Hesgen, mais continuent d'aider à la ferme avec leurs enfants Julianne (4), Vivian (3), Nathan (1) et un bébé attendu pour le mois d'août 2018.

**N<sup>BRE</sup> D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA :** 37 ans (Alan et Celine se sont ajoutés il y a 2 ans)

**N<sup>BRE</sup> DE VACHES TRAITES :** 125 vaches

**N<sup>BRE</sup> D'ACRES CULTIVÉS :** 140 acres

**TYPE D'INSTALLATIONS :** Stabulation libre, salle de traite en double 10

**MOYENNE DE PRODUCTION DU TROUPEAU :** MCR 245-264-256

**CLASSIFICATION DU TROUPEAU :** 2EM 2EX 43TB 79BP 14B

**QUEL EST VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION?** RTM, rations vaches adultes et 2 ans

**Y A-T-IL D'AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU?** Non

**SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :** Enregistrement, Classification, INBL



**COMMENT VOTRE JOURNÉE TYPIQUE A-T-ELLE CHANGÉE DEPUIS QUE VOUS AVEZ DES ENFANTS (OU DEPUIS QUE VOUS OCCUPEZ UN EMPLOI À L'EXTÉRIEUR DE LA FERME)?** Notre journée n'a pas vraiment changé, notre emploi du temps est plus chargé et il y a toujours un petit qui est à nos côtés pour les travaux de la ferme! Cela prend un peu plus d'efforts pour aller faire les corvées et on doit être plus organisés parce qu'on est toujours pressés.

**COMMENT TROUVEZ-VOUS LE TEMPS DE GÉRER AVEC SUCCÈS VOTRE ENTREPRISE SANS SACRIFIER LA QUALITÉ DU TEMPS PASSÉ EN FAMILLE?** Nous avons toujours pensé que nos enfants seraient impliqués à la ferme. On peut passer du temps de qualité avec notre bébé dans sa chaise haute dans la salle de traite, avoir notre petit de 2 ans avec nous dans le tracteur ou bien notre enfant de 6 ans qui aide à nourrir les génisses. Nos enfants adorent nous aider à la ferme. C'est ça notre vie de famille, on est une équipe.

**Y A-T-IL DES CHOSSES QUE VOUS AVEZ DÛ ABANDONNER OU CHANGER APRÈS AVOIR FONDÉ UNE FAMILLE?** Nous sortons un peu moins souvent tous les deux et on doit y réfléchir à deux fois avant de dire oui à une activité, mais on a un très bon système de soutien de la part de nos deux familles qui nous aident souvent avec nos enfants.

**QUELS CONSEILS DONNERIEZ-VOUS AUX JEUNES COUPLES D'AGRICULTEURS QUI ONT**

**L'INTENTION D'AVOIR DES ENFANTS?** Les jours où c'est difficile, il faut se rappeler qu'on donne à nos enfants une belle vie. Les enfants se rappellent du temps passé avec vous, pas des choses qu'on leur donne. Et les bébés dorment vraiment mieux à l'air frais!

**AVEZ-VOUS DES ENGAGEMENTS HORS DE LA FERME QUI RENDENT LA GESTION DE L'ENTREPRISE PLUS DIFFICILE?** Nous siégeons tous les deux à un ou deux conseils ou comités et nous avons souvent du mal à trouver de l'énergie pour ça, mais c'est cette éthique de travail que nous voulons transmettre à nos enfants.

**ESTIMEZ-VOUS QUE VOTRE ÉQUILIBRE TRAVAIL-VIE PRIVÉE EST PARFOIS IMPOSSIBLE À GÉRER?** Oh, il y a toujours des journées difficiles! Personne n'a envie de se lever pour aller faire la traite après avoir été tenu éveillé la moitié de la nuit par un bébé malade.

**COMMENT RELEVEZ-VOUS CE DÉFI?** Certains jours, on doit laisser son conjoint prendre une bière tranquille, et s'occuper d'aller mettre les enfants au lit sans poser de questions! Il faut se soutenir l'un l'autre, connaître ses limites et toujours se rappeler que la vie à la ferme est la meilleure des vies (et qu'il y aura toujours des jours meilleurs).

**AVEZ-VOUS UN SOLIDE RÉSEAU D'AMIS ET DE MEMBRES DE VOTRE FAMILLE QUI PEUVENT VOUS APPUYER?** Oui! Nous avons beaucoup de gratitude envers nos merveilleuses familles qui nous apportent un grand soutien. 🇨🇦



**COMMENT VOTRE JOURNÉE TYPIQUE A-T-ELLE CHANGÉE DEPUIS QUE VOUS AVEZ DES ENFANTS (OU DEPUIS QUE VOUS OCCUPEZ UN EMPLOI À L'EXTÉRIEUR DE LA FERME)?**

Elle commence plus tôt et se termine plus tard. À l'occasion, je dois quitter dans la journée pour les enfants (activités ou rendez-vous).

**COMMENT TROUVEZ-VOUS LE TEMPS DE GÉRER AVEC SUCCÈS VOTRE ENTREPRISE SANS SACRIFIER LA QUALITÉ DU TEMPS PASSÉ EN FAMILLE?**

L'utilisation d'employés à temps partiel me permet d'avoir du temps en famille, que ce soit pour un souper tranquille ou différentes activités. Cela implique aussi que certaines tâches, autres que la routine habituelle à la ferme, seront faites avant ou après mes obligations, par exemple entrer des balles rondes ou changer les portes du silo.

**Y A-T-IL DES CHOSSES QUE VOUS AVEZ DÛ ABANDONNER OU CHANGER APRÈS AVOIR FONDÉ UNE FAMILLE?**

Je dirais que lorsque les enfants étaient plus jeunes, certaines activités ont été mises de côté autant pour moi que pour ma conjointe. Aujourd'hui, les enfants sont plus vieux et certaines activités ont repris leur place dans ma routine. Par contre, les activités des enfants passent habituellement avant.

**QUELS CONSEILS DONNERIEZ-VOUS AUX JEUNES COUPLES D'AGRICULTEURS QUI ONT L'INTENTION D'AVOIR DES ENFANTS?** Il ne faut pas s'arrêter au travail et aux sacrifices que demande le métier d'agriculteur, sinon nous n'aurions pas d'enfants. Il y a plusieurs façons de gérer notre temps et aussi des outils mis à notre disposition autant à la ferme que pour la famille, alors aussi bien s'en servir. Aussi, être bien entouré est un facteur clé de la conciliation travail-famille en agriculture.

**AVEZ-VOUS DES ENGAGEMENTS HORS DE LA FERME QUI RENDENT LA GESTION DE L'ENTREPRISE PLUS DIFFICILE?**

Je suis entraîneur de hockey pour deux équipes de mes enfants, je suis aussi administrateur à Holstein Québec et je donne un coup de main au deck-hockey pour la saison estivale. Avec ma conjointe, nous agissons à titre de chauffeurs de taxi des enfants!

**ESTIMEZ-VOUS QUE VOTRE ÉQUILIBRE TRAVAIL-VIE PRIVÉE EST PARFOIS IMPOSSIBLE À GÉRER? COMMENT RELEVEZ-VOUS CE DÉFI?**

Le principal à la ferme est toujours complété, mais les tâches autres à faire sont parfois remises à plus tard. Je demande de l'aide à mes employés pour m'aider à accomplir mes tâches supplémentaires, mais aussi de gens autour comme ma mère pour aider au transport des enfants. J'utilise aussi plus de travaux à forfait comme le parage d'onglons, les semis, les battages et l'ensilage.

**AVEZ-VOUS UN SOLIDE RÉSEAU D'AMIS ET DE MEMBRES DE VOTRE FAMILLE QUI PEUVENT VOUS APPUYER?**

Certainement! Certains transports sont faits par des amis, des parents de coéquipiers des enfants et ma mère pour nous aider, comme nous le faisons aussi pour eux ou d'autres également. C'est la clé pour être en mesure d'arriver à conjuguer les obligations familiales et professionnelles et pour maintenir un bon équilibre travail-vie privée. 🇨🇦



**PROFIL DE FERME**

**Équilibre travail-vie privée**

**Tinber Holstein Inc.**



Ste-Cécile-de-Milton (Qc)

Par Mylène Fournier, conseillère Holstein Québec

**PRÉFIXE :** Tinber

**PERSONNES IMPLIQUÉES :** Pascal Martin, Réjeanne Martin et des employés à temps partiel; Isabelle Taillefer (conjointe, travaille à l'extérieur)

**NBRE D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA :** 40 ans

**NBRE DE VACHES TRAITES :** 50 vaches en lactation

**NBRE D'ACRES CULTIVÉS :** 150 acres (66 ha x 2,5)

**TYPE D'INSTALLATIONS :** Stabulation entravée pour les vaches et stabulation libre pour les animaux de remplacement

**MOYENNE DE PRODUCTION DU TROUPEAU :** 11 500 kg

**CLASSIFICATION DU TROUPEAU :** 5EX, 20TB, 20BP, 2B

**QUEL EST VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION?** RTM avec convoyeur-nourrisseur ainsi qu'un robot qui distribue les concentrés pour compléter la ration de base

**Y A-T-IL D'AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU?** Non

**SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :** Tous





## PROFIL DE FERME

### Équilibre travail-vie privée

## Silveroak Farm Ltd.

North Lancaster (Ont.)

Par Merina Johnston, DG d'Ontario Holsteins

**PRÉFIXE :** Silveroak

**PERSONNES IMPLIQUÉES :** Amy Berends et Kevin MacDonald et leurs enfants – Avery (11), Quinn (10), Zoë (8), Callan (6), Loxley (4), Sawyer (2) et Deklan (11 jours) – avec un bénévole à temps plein, Allen MacDonald (le père de Kevin) et un employé à temps partiel, Ronald MacDonald (l'oncle de Kevin)

**N<sup>BRE</sup> D'ANNÉES COMME MEMBRE DE**

**HOLSTEIN CANADA :** 5 ans pour Amy et Kevin, mais le préfixe Silveroak est utilisé par la famille MacDonald depuis plus de 50 ans

**N<sup>BRE</sup> DE VACHES TRAITES :** 42 vaches

**N<sup>BRE</sup> D'ACRES CULTIVÉS :** 500 acres

**TYPE D'INSTALLATIONS :** Stabulation entravée

**MOYENNE DE PRODUCTION DU TROUPEAU :** 10 800 kg

**CLASSIFICATION DU TROUPEAU :** 4EM 4EX 29TB 13BP 1B

**QUEL EST VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION?**

Foin sec et balles de foin avec un supplément de granulés de maïs / orge / protéines. Pâturage en rotation en été.

**Y A-T-IL D'AUTRES RACES DANS VOTRE**

**TROUPEAU?** Pas encore!

**SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :**

Enregistrement et classification



### COMMENT VOTRE JOURNÉE TYPIQUE A-T-ELLE CHANGÉE DEPUIS QUE VOUS AVEZ DES ENFANTS (OU DEPUIS QUE VOUS OCCUPEZ UN EMPLOI À L'EXTÉRIEUR DE LA FERME)?

Notre plus grand a presque 12 ans alors je ne me rappelle presque plus comment était la vie sans enfants! Je me rappelle qu'on sortait pour prendre notre déjeuner avec Kevin le dimanche et qu'on faisait la sieste une bonne partie de la journée. Sortir prendre le déjeuner avec les enfants, c'est un peu différent. On avait beaucoup plus de temps libre avant les enfants, on aurait peut-être dû en profiter. Nos journées sont bien remplies, corvées le matin et le soir, trois repas et faire l'école à la maison. Pour combler les vides, il reste la comptabilité, les lessives et les activités des enfants. On fait une sieste si on peut, discuter un peu avec ma sœur et la journée est bien pleine.

### COMMENT TROUVEZ-VOUS LE TEMPS DE GÉRER AVEC SUCCÈS VOTRE ENTREPRISE SANS SACRIFIER LA QUALITÉ DU TEMPS PASSÉ EN FAMILLE?

Le temps de qualité en famille se passe PENDANT qu'on gère la ferme. Tout le monde participe aux corvées du soir. Quand on fait la traite avec les plus grands, ça permet de discuter avec eux. Faire le tour des champs tous réunis le vendredi soir en été, c'est du temps de qualité passé en famille. Notre « soirée en amoureux » avec Kevin, c'est quand nous faisons tous les deux la traite d'une génisse peureuse. Nous sommes vraiment reconnaissants, et pourtant parfois très contrariés, de la quantité de temps que nous passons ensemble en famille. Une de mes citations favorites est : « Ce sont les meilleurs moments de notre vie. Nous ne le savons juste pas encore. »

### Y A-T-IL DES CHOSSES QUE VOUS AVEZ DÛ ABANDONNER OU CHANGER APRÈS AVOIR FONDÉ UNE FAMILLE?

Ma vie privée! Je n'arrive pas à me souvenir quand j'allais à la salle de bain seule. Quand je suis devenue mère, j'ai quitté un travail bien payé avec des avantages sociaux et des congés. Nous savons tous qu'être mère est un travail bénévole. Et nous savons aussi que nous ne nous payons pas le salaire que nous méritons à la ferme. Être parents et gérer une ferme sont des emplois à temps plein et je n'ai plus le temps pour un troisième travail à temps plein!

### QUELS CONSEILS DONNERIEZ-VOUS AUX JEUNES COUPLES D'AGRICULTEURS QUI ONT L'INTENTION

**D'AVOIR DES ENFANTS?** Abaissez vos attentes. Vous ne pourrez pas tout faire aujourd'hui. Priorisez votre journée. On a le droit de mettre la sieste en tête de liste. Les flocons de maïs, ça peut faire un bon souper. Une maison parfaitement nettoyée et une pelouse bien tondue seront des attentes plus réalistes dans quelques années.

### AVEZ-VOUS DES ENGAGEMENTS HORS DE LA FERME QUI RENDENT LA GESTION DE L'ENTREPRISE PLUS DIFFICILE?

Oui, les activités des enfants, qui pour la plupart tombent au moment des corvées du soir, ou bien quand une vache vèle, ou quand il faut préparer l'orge. Nous jonglons constamment entre les besoins de la ferme et les souhaits de nos enfants. L'avantage d'avoir sept enfants, c'est que les quatre plus grands peuvent vraiment aider et on commence pas mal de journées en disant : « Si tu veux aller jouer au soccer ce soir, il faut que tu... » On est tellement chanceux d'avoir Allen et Ronnie qui aiment tous les deux le travail aux champs et qui resteront tard pour finir le travail.

### ESTIMEZ-VOUS QUE VOTRE ÉQUILIBRE TRAVAIL-VIE PRIVÉE EST PARFOIS IMPOSSIBLE À GÉRER? COMMENT RELEVEZ-VOUS CE DÉFI?

Absolument! J'aime être organisée et ça m'énerve quand je prends du retard dans la comptabilité et les exigences de la gestion d'un troupeau. Si on ajoute la venue à l'improviste d'un vendeur, un ou deux enfants malades ou un vêlage hâtif, la pression monte. On veut tous être parfaits, mais parfois, on a besoin de baisser les bras, juste pendant un moment, et ensuite on se reprend et on repart. Allez voir votre enfant jouer au soccer et passez un bon moment avec vos amis en même temps. Puis on revient à la maison et on traite cette vache ayant fraîchement vêlé parce que le travail de fermier n'est jamais terminé.

### AVEZ-VOUS UN SOLIDE RÉSEAU D'AMIS ET DE MEMBRES DE VOTRE FAMILLE QUI PEUVENT VOUS APPUYER?

J'ai un très bon groupe de parents qui aiment venir aider pour emmener nos enfants au soccer, aux compétitions de danse et aux réunions des Jeunes ruraux. Sans ce réseau, on ne pourrait pas faire faire des activités à nos enfants. Dans le comté de Glengarry, il y a aussi beaucoup de familles nombreuses qui ont une ferme laitière. Cela me fait toujours du bien de discuter avec quelqu'un qui sait vraiment à quoi ressemble notre vie, on peut comparer nos histoires. 🐄

## COMMENT VOTRE JOURNÉE TYPIQUE A-T-ELLE CHANGÉE DEPUIS QUE VOUS AVEZ DES ENFANTS? Ma

journée typique a beaucoup changé! Avec un bébé, c'était encore facile d'aller à l'étable, mais avec deux, ça s'est compliqué. Dernièrement, je n'ai pas fait beaucoup de traites du matin!

## COMMENT TROUVEZ-VOUS LE TEMPS DE GÉRER AVEC SUCCÈS VOTRE ENTREPRISE SANS SACRIFIER LA QUALITÉ DU TEMPS PASSÉ EN FAMILLE? Mon mari! C'est grâce à lui, à mon frère et à des employés merveilleux que je peux prendre le temps de rester à la maison avec les enfants. En saison, quand nous ouvrons notre magasin, les choses changent et on sacrifie un peu de temps passé en famille. Mais maintenant que les enfants sont plus grands, ils peuvent venir avec nous pour les tâches plus simples. On essaie toujours de faire quelques voyages en hiver pour rattraper les mois de folie pendant l'été.

## Y A-T-IL DES CHOSES QUE VOUS AVEZ DÛ ABANDONNER OU CHANGER APRÈS AVOIR FONDÉ UNE FAMILLE? Avant d'avoir des enfants, on n'en planifiait pas beaucoup. Maintenant, il y a un peu plus d'organisation dans nos vies parce qu'on aime être à la maison le soir. Aucun de nous ne vit à la ferme, alors on s'était habitué à juste monter en auto et y aller! Si on a la venue d'un acheteur ou qu'on doit aller vérifier un animal, on pouvait y aller n'importe quand. Maintenant, il faut penser à bien emmitoufler tout le monde ou à trouver quelqu'un pour les garder. On sacrifie un peu de liberté, c'est certain.

## QUELS CONSEILS DONNERIEZ-VOUS AUX JEUNES COUPLES D'AGRICULTEURS QUI ONT L'INTENTION D'AVOIR DES ENFANTS? Allez-y un jour à la fois, et n'oubliez pas que c'est plus facile avec le temps! Nous avons deux enfants, qui ont 4 ans et 2 ans, et maintenant ils aiment passer du temps à la ferme ensemble. C'est sûr qu'il y a eu des traites où j'ai bien failli perdre la tête! Mais plus les enfants sont impliqués, mieux les choses se passent. Pour moi, m'éloigner un peu des enfants pour passer du temps avec mon mari me fait du bien. Il faut être du même bord parce que c'est sûr que c'est difficile parfois entre les petits et les corvées! Il faut se garder des soirées en amoureux et avoir un bon système de soutien!

## AVEZ-VOUS DES ENGAGEMENTS HORS DE LA FERME QUI RENDENT LA GESTION DE L'ENTREPRISE PLUS DIFFICILE? De mai à octobre, je me consacre complètement à notre marché. Nous cultivons nos propres légumes, nous vendons des antiquités, du pain et nous gérons un labyrinthe de maïs de 7 acres qui a beaucoup de succès, avec les activités autour d'Halloween en octobre. Quand on est à court de main d'œuvre, ou bien le dimanche, on peut me voir faire la traite ou bien donner à manger aux personnes qui nous aident pour le foin, mais entre les enfants et le marché, je ne suis pas à la ferme autant que j'aimerais y être. On est tellement chanceux d'avoir de l'aide pour l'étable que je peux presque oublier le stress si l'horaire a été bien fait! J'anime dans notre club local des Jeunes ruraux, je siège au conseil de notre branche et de notre club Holstein, et je suis une représentante pour Atlantic Holstein Promotions. Même si parfois les journées sont trop remplies, je pense que le fait de faire ces choses-là (en particulier les Jeunes ruraux) me donne l'envie d'être à la ferme pour connaître les vaches, élever les génisses et même présenter des animaux.

## ESTIMEZ-VOUS QUE VOTRE ÉQUILIBRE TRAVAIL-VIE PRIVÉE EST PARFOIS IMPOSSIBLE À GÉRER? COMMENT RELEVEZ-VOUS CE DÉFI? En été, c'est la folie et parfois on culpabilise de laisser les enfants pour la cinquième fois dans la même semaine ou quand on les voit seulement rapidement le matin et le soir. On essaie d'organiser des activités ou des voyages en hiver quand c'est possible, ou bien on les prend avec nous pendant nos activités de la journée. Avec Ryan, on parle toujours le soir et on essaie de souper en famille le plus possible, c'est une belle manière de terminer la journée. Un verre de vin aide aussi!

## AVEZ-VOUS UN SOLIDE RÉSEAU D'AMIS ET DE MEMBRES DE VOTRE FAMILLE QUI PEUVENT VOUS APPUYER? Oui! Nous avons tellement de chance d'avoir de si bons amis et une merveilleuse famille pour garder les enfants ou qui vont les prendre sur le tracteur avec eux! Nous avons d'autres très bonnes familles d'agriculteurs autour de nous avec qui nous aimons nous retrouver, ça nous permet de nous raconter nos histoires de ferme, de nous relaxer et de prendre du temps pour nous face à toutes les responsabilités de la ferme. 🐄



## PROFIL DE FERME

Équilibre travail-vie privée

## Shadowave Holsteins Inc.



Salisbury (N.-B.)

Par Ariane France, coordonnatrice bilingue des programmes chez HC

PRÉFIXE : Shadowave

PERSONNES IMPLIQUÉES : Lindon Beckwith, Grace Constantine, Ryan Corrigan et Dawn Beckwith-Corrigan et leurs enfants - Gabriella (4) et Roman (2)

N<sup>BRE</sup> D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA : 29 ans

N<sup>BRE</sup> DE VACHES TRAITES : 80-90, ça dépend des jours! (le slogan de notre ferme : « Vendre les meilleures et garder les autres! »)

N<sup>BRE</sup> D'ACRES CULTIVÉS : 1600 acres

TYPE D'INSTALLATIONS : Stabulation entravée

MOYENNE DE PRODUCTION DU TROUPEAU : 30 kg

CLASSIFICATION DU TROUPEAU: 17EX 48TB 32BP

QUEL EST VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION? Manuel

Y A-T-IL D'AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU? Jersey

SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS : Classification



## Une jeune femme issue de famille non agricole se découvre une passion – et une carrière dans l'industrie laitière

*par Ariane France, coordonnatrice des programmes bilingue*

**POUR PARAPHRASER** une expression familière, Kathryn McCully n'est pas née dans une étable, mais elle s'y est rendue aussi vite qu'elle a pu. Kathryn n'a pas grandi sur une ferme, mais pour rien au monde elle ne quitterait son étable aujourd'hui, car elle s'est découvert cette petite étincelle qui nous motive chaque matin : une passion pour les vaches laitières.

Comme elle nous le raconte, son amour pour l'industrie est né en septembre 2003; elle descendait de l'autobus qui la ramenait de l'école et a remarqué une petite tache blanche dans le champ d'à côté : un veau femelle qui venait à peine de naître. Les propriétaires du veau, Bobby et Matthew Clarke, l'ont appelée Kathryn, et la vraie Kathryn venait voir son homonyme aussi souvent que possible. Sa passion pour les vaches laitières a pris de l'ampleur avec les années, la portant à obtenir un diplôme en Gestion d'entreprise laitière de la Faculté d'agriculture Dalhousie en 2014.

Kathryn a grandi à Havelock au Nouveau-Brunswick et travaille présentement à la Ferme Eastriver à l'Île-du-Prince-Édouard depuis qu'elle a obtenu son diplôme. Elle a complété 12 années chez les Jeunes ruraux et a participé à la Classique TD de la Royale à neuf reprises. Kathryn est une juge aspirante et espère un jour devenir juge officielle de Holstein Canada.

Après le travail à la ferme, Kathryn aime aller jouer au golf où elle s'entraîne pour les tournois. Elle aime aussi magasiner, les chats, les médias sociaux et le whisky. Elle a participé à deux reprises au Congrès national Holstein en tant que déléguée Jeune leader de sa province et continue de s'impliquer dans les activités jeunesse autant que possible.



**À quel âge as-tu commencé dans l'arène?** J'ai fait mes premiers pas dans l'arène d'exposition à l'âge de 10 ans, comme participante pee-wee. J'ai commencé chez les Jeunes ruraux en 2005 et j'ai continué pendant 12 ans jusqu'à ce que j'atteigne l'âge limite.

**Quelqu'un t'a-t-il guidé pendant toutes ces années, une personne qui partageait sa passion avec toi?** Comme probablement la plupart des jeunes du Nouveau-Brunswick le diront aussi, Alain Blanchette m'a fait connaître le programme des Jeunes ruraux, m'a emmenée aux expositions et m'a laissée m'entraîner à la tonte sur ses vaches. Je me suis fait beaucoup d'ami(e)s qui m'ont grandement aidée en me laissant présenter leurs génisses aux jugements, et ils continuent de le faire. Bruce, mon patron, a joué un grand rôle de mentor pour moi.

**Qu'est-ce qui t'a décidé à faire carrière dans l'agriculture?** Je ne sais pas vraiment si j'ai une réponse précise à donner à cette question. C'est vraiment une chose qui s'est imposée à moi. Je savais que c'était quelque chose que je voulais faire, il n'y avait aucun doute là-dessus.

**Es-tu propriétaire d'animaux? Si oui, sous quel préfixe?** Mon préfixe est Runway Holsteins. Je possédais plus d'animaux avant, mais aujourd'hui je n'en ai que quelques-uns. La première vache que j'ai élevée a été classifiée TB à 2 ans, venant ainsi compléter 12 générations de TB ou EX. Elle vient de donner naissance à un veau femelle. Les autres animaux que je possédais ont été nommés All-

Atlantic et certains ont obtenu de très bons scores : TB-86 2A et 87 et 88 dans leur deuxième lactation.

**Tes expériences avec le programme des Jeunes leaders ont-elles eu une influence ou bien t'ont-elles aidées à prendre des décisions pour ta carrière?**

J'ai participé à beaucoup de programmes pour les Jeunes leaders, comme le Congrès en 2016 et 2017, et l'École européenne des jeunes éleveurs (E.Y.B.S.) en 2016, et ça m'a permis de comprendre qu'il n'y a pas deux fermes de pareilles et qu'il existe différentes manières de gérer sa ferme. Donc, si je fais les choses différemment des autres, mais que ça fonctionne pour moi, ce n'est pas un problème. Mais si je fais quelque chose qui ne fonctionne pas ou qui peut être amélioré, alors mes contacts au sein des Jeunes leaders et des membres de l'industrie pourront me donner de nouvelles idées sur la manière de faire. Si je n'avais pas participé aux activités du programme des Jeunes leaders, je ne serais pas riche de toutes ces connaissances.

**Quelle a été ton expérience la plus gratifiante en t'impliquant dans l'industrie?** L'une des expériences les plus enrichissantes que j'ai eues est simplement d'apprendre et de travailler aux côtés d'éleveurs et de leaders de l'industrie. Ce sont des personnes que j'ai appris à connaître en lisant des magazines laitiers qu'on me prêtait quand j'étais plus jeune.

**Selon toi, quel est le plus gros défi pour quelqu'un qui n'a pas de passé agricole et qui veut s'impliquer dans l'industrie?** Pour moi, ça a été ma famille. Ils m'apportent tout leur soutien, mais parfois ils ne comprennent pas. À part ça, s'impliquer dans l'agriculture est, je pense, moins un problème aujourd'hui que cela a pu l'être avant. Avec le manque de main-d'œuvre et une industrie dont la taille diminue année après année, je pense que les propriétaires de ferme seraient contents de voir une personne motivée vouloir s'y essayer.

**Pour toi, que signifie être une femme en agriculture?** Je pense que si tu travailles dur, que tu apprends le plus possible et que tu respectes les autres en chemin, cela ne fait pas de différence que tu sois un homme ou une femme en agriculture. Je pense que les femmes ont toujours eu un rôle dans l'agriculture, un rôle différent de celui d'aujourd'hui, mais les temps changent et les rôles des hommes et des femmes sont sensiblement les mêmes de nos jours.

**Qu'est-ce qui pique ton intérêt dans l'agriculture et qui te motive pour t'impliquer et pour vouloir faire ça tous les jours?** Pour moi, ce sont les vaches qui me font avancer chaque jour. J'adore juste travailler avec de bonnes vaches. J'aime aussi voir les vaches avec qui j'ai travaillé à la ferme réussir chez leurs nouveaux propriétaires, que ce soit en obtenant de bons scores de classification, de bons résultats aux expositions, ou être des vaches d'étable rentables et qui durent longtemps.

**Quel est ton objectif de carrière dans l'industrie laitière?** Je ne sais pas vraiment ce que l'avenir dans l'industrie laitière me réserve. Tout ce que je sais, c'est que peu importe ce que je choisis de faire, je veux qu'on me connaisse comme une personne qui travaille fort et qui est très bonne dans son travail! 🇩🇪



**L'une des expériences les plus enrichissantes que j'ai eues est simplement d'apprendre et de travailler aux côtés d'éleveurs et de leaders de l'industrie.**



# STRATÉGIES DE GÉNOTYPAGE

À compter du 1er février 2018, le prix du génotypage a baissé, passant de 45 \$ à 33 \$. Cette nouvelle structure tarifaire s'applique aux panels à Faible densité (FD) et FD+ (inclut BLAD, DUMPS et couleur du pelage).

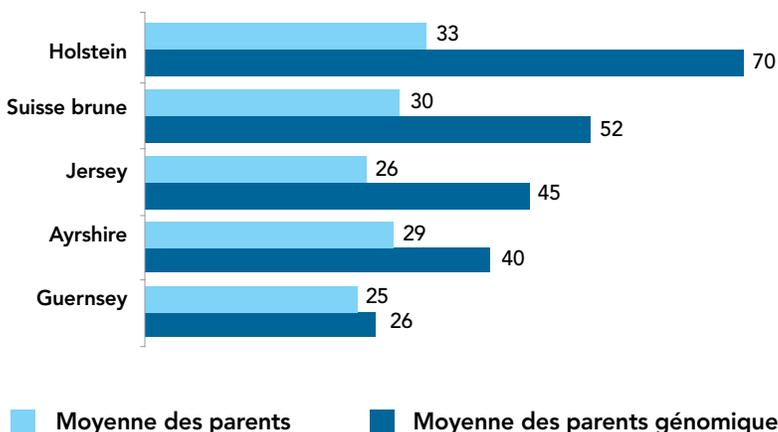
Le génotypage est la science du séquençage de l'ADN; cette technologie vient identifier des « marqueurs » dans le génome de l'animal pour prédire son potentiel de performance. Le nom scientifique de ces marqueurs est : polymorphisme d'un nucléotide simple (SNP pour *Single Nucleotide Polymorphism* en anglais). Les effets des SNP sont calculés à partir de la population de référence de la race et sont utilisés pour aider à prédire le potentiel de performance d'un animal. La population de référence correspond à tous les animaux qui ont déjà été génotypés et qui ont des données de performance (relevés de classification et du contrôle laitier).

Au moment de l'enregistrement d'un animal, celui-ci reçoit une évaluation génétique, à savoir une prédiction de son potentiel de performance. Les évaluations génétiques sont basées sur quatre sources d'informations possibles : [1] les parents, [2] la performance, [3] la progéniture, et [4] l'ADN (génotype). Si un animal n'est pas génotypé, il n'aura donc pas de données ADN à son dossier et la fiabilité de ses données sera entre 25 % et 33 % selon sa race laitière. En ajoutant les informations de l'ADN, les évaluations génétiques sont renforcées, augmentant de ce fait la fiabilité de l'évaluation. Avant le génotypage, la seule manière d'augmenter la fiabilité des informations était d'avoir davantage de données de performance ou de données relatives à la progéniture.

La race Holstein est la race avec la population de référence la plus importante, soit celle dont la fiabilité des données a le plus augmenté. D'autres races laitières bénéficient aussi du génotypage, mais les races qui ont une petite population de référence n'en bénéficient pas. Vous retrouverez les augmentations de fiabilité en lien avec le génotypage pour chacune des races laitières au **Tableau 1**.

## Tableau 1 :

Fiabilité moyenne (%) pour l'IPV (et Pro\$) des génisses génotypées sur la base de la moyenne des parents avant la génomique vs moyenne des parents génomique avec la génomique.



\* Source : Brian Van Doormaal, CDN

## Pourquoi utiliser les tests génomiques?

- Ils fournissent une évaluation génomique et génétique fiable
- Ils permettent de mieux comprendre le potentiel génétique des animaux du troupeau
- Ils augmentent la fiabilité et la précision des évaluations génétiques
- Ils optimisent les décisions d'accouplement afin d'accélérer le progrès génétique
- Ils optimisent l'accouplement des génisses avec différents types de semence : semence sexée, de bovins de boucherie et semence conventionnelle
- Ils sont un outil pour aider à la gestion des gènes récessifs et des haplotypes qui pourraient causer des effets négatifs à long terme dans le troupeau
- Ils offrent un meilleur rendement sur investissement par rapport au coût d'élevage des génisses

Le génotypage est donc utilisé pour augmenter la fiabilité, mais il peut aussi être utilisé à des fins de vérification de la parenté : confirmation ou invalidation des parents suggérés et la suggestion de parenté est possible de parenté possible lorsque celle-ci est inconnue.

La technologie microsatellite (MS) est la norme internationale / ISAG (Société internationale pour la recherche sur les groupes sanguins des animaux) et est obligatoire pour toute exportation de génétique (semence / embryon / animal). Les producteurs peuvent aussi utiliser le génotypage pour en savoir plus sur les traits récessifs de leur troupeau, car ces traits peuvent être positifs ou négatifs et ils peuvent avoir un impact sur les profits des producteurs.

Grâce à une meilleure fiabilité, les producteurs peuvent prendre des décisions d'accouplement ou de réforme plus précises. Il est important de génotyper un groupe d'animaux de la même tranche d'âge pour aider aux décisions d'accouplement.

Il est préférable de génotyper les animaux à un jeune âge pour servir aux décisions d'élevage. En fonction des objectifs du troupeau et des informations disponibles, certains producteurs y trouvent un avantage de génotyper l'ensemble de leur troupeau alors que d'autres ne génotypent que certains animaux. Retrouvez au Tableau 1 des informations sur le pourcentage d'animaux à génotyper selon les informations disponibles sur leur généalogie. Les producteurs qui souhaitent tester un groupe d'animaux voudront peut-être tester les animaux ayant la plus basse moyenne des parents pour les aider à identifier les animaux qui recevront la semence de bovins de boucherie ou qui seront réformés.

## Tableau 1 :

Stratégie de génotypage basée sur les objectifs du troupeau

Données des généalogies	Pourcentage à réformer	Pourcentage à génotyper (groupe avec la plus basse moyenne des parents)*
Disponibles	30 % ou plus	100 %
	15 à 30 %	50 %
Manquantes	Environ 10 %	30 %
	Plus de 10 %	100 %

## Services et tarifs du testage génomique

**Densité moyenne (DM) : 135 \$** Panel SNP de testage génomique standard dans le monde qui analyse plus de 50 000 SNP pour permettre une évaluation génomique plus fiable que la simple Moyenne des parents.

**Faible densité (FD) : 33 \$ NOUVEAU PRIX** Le panel FD (vérification de la parenté et évaluation génomique) est moins cher que le panel DM. Analyse les SNP pour une fraction du coût du test DM avec la même augmentation au niveau de la fiabilité.

**Faible densité Plus (FD Plus) NOUVEAU PRIX 33 \$** Panel SNP à valeur ajoutée qui comprend le panel FD (vérification de la parenté et évaluation génomique) et le testage pour BLAD, DUMPS et la couleur du pelage grâce à un échantillon d'ADN.



## Vous souhaitez génotyper votre animal?

Remplissez le Formulaire de demande de génotypage disponible sur le site Web de Holstein Canada – [www.holstein.ca](http://www.holstein.ca) :

1. Recherche sur un animal – ouvrez la fiche de votre animal et quand vous cliquerez sur la demande de test génomique, le numéro de votre animal y sera déjà pré rempli; OU
2. Onglet « Services » / Génotypage / Formulaire de demande de génotypage

## IL EXISTE DEUX MANIÈRES SIMPLES DE SOUMETTRE UN ÉCHANTILLON POUR LE GÉNOTYPAGE :

1. Poils : Prélevez de 35 à 50 racines de poils / follicules pour garantir de meilleurs résultats de tests
2. Unité de prélèvement de tissu (TSU) : À l'aide de la pince et du poinçon, récoltez un échantillon de tissu de 3 mm directement dans l'oreille



Dans l'exemple qui suit, le producteur a génotypé tous ses animaux; leurs résultats génomiques suivent donc une répartition normale ou « en cloche. » Le point le plus haut de la courbe représente les valeurs génétiques les plus courantes (moyenne) alors que les autres valeurs sont distribuées de manière équivalente autour de la moyenne. On voit donc une courbe descendante de part et d'autre du pic, ce sont les animaux du troupeau ayant des valeurs supérieures ou inférieures à la moyenne.

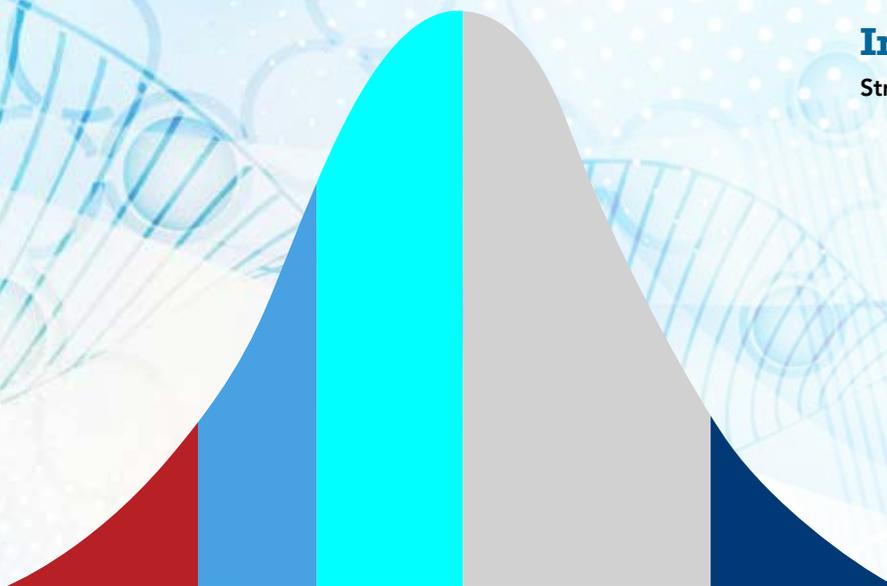
L'image 1 montre un exemple de stratégie d'élevage d'un producteur qui a divisé son troupeau en cinq en se basant sur les données / le potentiel génétique. Dans un troupeau avec un faible taux de remplacement, le producteur souhaite réformer les animaux les moins bons (en rouge), car ils produisent moins de lait, sont moins fonctionnels et ont davantage de problèmes de santé. Dans un troupeau avec un taux de remplacement élevé, le producteur agrandit son troupeau et pourrait utiliser de la semence de bovins de boucherie sur les animaux les moins bons. Ceci permettrait à ces animaux de produire du lait sans que leur progéniture intègre le troupeau.

Les vaches du groupe suivant (en bleu) serviront de receveuses d'embryons. Elles aussi pourront imposer des contraintes au troupeau, mais leurs accouplements donneront des veaux TE au lieu de produire une progéniture. Les animaux en dessous de la moyenne (en turquoise) seront accouplés avec de la semence conventionnelle. Ces vaches auront probablement une production et une conformation fonctionnelle moyennes et leurs descendants seront soit des génisses soit des veaux mâles avec une performance moyenne; les génisses resteront dans le troupeau.

On utilisera de la semence sexée sur les animaux au-dessus de la moyenne (en gris), ce qui permettra de produire une progéniture femelle à haute valeur génétique. Ces animaux devraient performer au-dessus de la moyenne pour la production de lait et la conformation fonctionnelle; les éleveurs d'animaux devraient viser ce type d'animaux. Si le budget le permet, les producteurs pourront vouloir récolter les embryons de ces animaux pour que leur progéniture soit plus largement représentée dans le troupeau. Dans ce cas de figure, la prochaine génération du troupeau aura des valeurs génétiques plus élevées, sera plus rentable et vivra plus longtemps.

Cette stratégie d'élevage peut également être appliquée aux animaux non-génotypés, même si la fiabilité des informations génétiques est inférieure.

Le génotypage a de nombreux avantages : une meilleure fiabilité des éprouves à un plus jeune âge; des décisions d'élevage et de réforme plus précises; l'identification des traits récessifs ayant un impact négatif sur la santé et la performance; et la vérification de parenté. Important à savoir : afin de conserver les avantages d'une meilleure fiabilité, les producteurs doivent continuer à transmettre leurs données phénotypiques par la classification et le contrôle laitier. Si le génotypage vous intéresse ou si vous souhaitez en savoir plus sur le potentiel de votre troupeau, contactez Holstein Canada au numéro sans frais 1 855 756-8300 ou contactez votre représentant local des services à la ferme. 🇨🇦



## Image 1:

### Stratégie de base en cloche

- Non sélectionnées
- Receveuses d'embryons
- Semence conventionnelle
- Semence sexée
- TE ou FIV (amplification)



## Chère Équipe du Service à la clientèle

Aujourd'hui, c'est **Amy Wheildon**,  
représentante du Service à la clientèle,  
qui répond à votre question :

*Dans cette nouvelle rubrique de l'infoHolstein, la division du Livre généalogique et des services de génotypage choisira une question fréquemment posée et l'un(e) de nos représentant(e)s du Service à la clientèle y répondra. Ceci permettra de vous communiquer des informations utiles, mais aussi de mieux connaître le personnel de notre division du Livre généalogique!*

### VOTRE QUESTION :

## Quand je fais une demande d'enregistrement, pourquoi me demande-t-on de soumettre les deux dernières inséminations?

À des fins de maintien de l'intégrité du livre généalogique, les producteurs ont la responsabilité de soumettre les détails de l'enregistrement, y compris toutes les inséminations pertinentes – insémination naturelle ou IA par le(s) propriétaire(s) et le personnel accrédité. En général, les inséminations pertinentes incluent toutes les inséminations ayant eu lieu dans les 30 jours précédant la plus récente insémination. Pour éviter tout retard d'enregistrement ou toute confusion potentielle concernant l'identité du père, nous vous demandons d'indiquer les informations des deux plus récents rapports de saillie des techniciens d'IA lors de votre demande d'enregistrement. Il est également important de fournir les saillies faites à la ferme par le propriétaire ou par une saillie naturelle. Ces informations sont particulièrement importantes lorsque de la semence de taureaux différents a été utilisée.

Dans le cadre des normes internationales du livre généalogique, Holstein Canada demande automatiquement un test de parenté lorsque de multiples inséminations de taureaux différents ont été faites dans un intervalle de 14 jours. Un test de parenté pourra également être demandé si de multiples inséminations ont eu lieu au moment des chaleurs correspondant au début de la gestation portée à terme. Il est toujours utile d'ajouter des informations supplémentaires concernant l'accouplement ou le vélage (par ex. taille du veau, vérifications de gestation, protocoles de synchronisation, systèmes de détection des chaleurs).

Le testage de la parenté est essentiel au maintien de l'intégrité du livre généalogique; avec le testage génomique, la parenté de davantage d'animaux est confirmée. Pour en savoir plus sur le testage de la parenté, appelez notre Service à la clientèle au 1 855 756-8300, poste 420 (français) ou poste 410 (anglais). 🇨🇦





## Parfois le nom de l'animal figurant sur votre demande d'enregistrement est changé...

Il peut parfois arriver que le nom figurant sur une demande d'enregistrement soit changé : si le nom est trop long, s'il a été utilisé par un autre animal au cours des 20 dernières années ou s'il est trompeur, obscène ou blasphématoire. Ce type de nom est refusé conformément à l'article 11.13 de nos Statuts.

**Le secrétaire devra refuser l'enregistrement des animaux sous des noms qui portent à confusion, soit quant à l'origine, la parenté ou autrement, ou sous des noms obscènes ou profanes.**

Notre nouveau livre généalogique permet le contrôle automatique des noms et supprimera le(s) mot(s) refusé(s) s'ils sont trompeurs, obscènes ou profanes afin de pouvoir continuer le processus d'enregistrement, comme si le mot en question avait été "oublié" dans le nom de l'animal.

Des producteurs ont contacté notre équipe du Service à la clientèle ou se sont exprimés sur les réseaux sociaux pour savoir pourquoi le nom avait été changé. Dans certains cas, cela a donné lieu à des conversations délicates avec des membres qui n'étaient pas au courant des sens alternatifs ou culturels du ou des mots refusés. À ces producteurs-là, nous les remercions de nous leur disons merci de nous avoir contactés et nous sommes désolés que vous ne connaissiez

pas la signification alternative des mots que vous souhaitiez utiliser.

Nous savons que les noms de vos vaches peuvent être choisis dans la lignée de la famille de la vache ou bien en utilisant la première lettre du nom de la mère. Nous comprenons tout à fait votre sélection de noms fantaisistes, provenant d'un jeu de mots ou captant l'attention pour la promotion de votre animal.

Nous savons aussi qu'il est extrêmement rare que des noms offensants, impolis ou dénigrants aient été choisis de manière intentionnelle. Ainsi, puisqu'Holstein Canada ne peut connaître le contexte du choix de nom, notre décision est d'enlever les mots à caractères offensants ou dégradants dans les noms proposés. Holstein Canada respectera ainsi ses statuts et continue de protéger la perception du public et de promouvoir une image positive de tous nos producteurs laitiers. 🐄



**NAVIGUEZ AU CŒUR DES RÉUSSITES  
DE VOTRE TROUPEAU**

Lancement à **l'AUTOMNE 2018**

# Réunion du National et des branches 2018

**HOLSTEIN CANADA** a eu le plaisir d'accueillir des représentant(e)s de chacune des neuf branches nationales pour la réunion annuelle du National et des branches, les 6 et 7 mars dernier. Cette réunion est l'occasion pour l'association de communiquer les mises à jour sur les projets, de recevoir la rétroaction des branches et de discuter des futurs développements. C'est également l'occasion pour les branches de faire part de leurs nouvelles et mises à jour de leurs membres. 🇨🇦



(De g. à d.) Elyse Gendron (administratrice nationale), Logan Jewell (Î.-P.-É.), Andrew Wildeboer (Alb.), Benoit Lafond (Qc), David Johnston (Ont.), Tyler Howard (N.-É./T.-N.-L.), Brian Hamming (C.-B.), Dennis Werry (administrateur national), Jason Porteus (Man.), Brad Lowry (Ont.), Willem Vanderlinde (Alb.), Chad Andres (Man.), Mitch Schultz (Sask.), Brian Masters (N.-É./T.-N.-L.), Mike Lovich (Sask.), Scott MacDonald (N.-B.), Gerald Schipper (V.-P. national), Luke McLellan (N.-É./T.-N.-L.), Harry Van der Linden (V.-P. national). (Assis, de g. à d.) Valerie Tremblay (Qc), Mariette Gagnon (Qc), Orville Schmidt (président national), Angela Hamming (C.-B.), Merina Johnston (Ont.).

## MEILLEURS TAUREAUX SELON LE SCORE MOYEN FINAL DES FILLES EN 1<sup>RE</sup> LACTATION

Basé sur les classifications de 1<sup>re</sup> lactation de janvier / février 2018

10 meilleurs taureaux avec +100 filles classifiées en deux mois

10 meilleurs taureaux avec 30 -100 filles classifiées en deux mois

Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères	Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères
G W ATWOOD	122	82,64	82,80	HIGH OCTANE	91	82,96	83,25
DOORMAN	617	82,57	82,94	SOLOMON	99	82,66	82,20
BRADNICK	178	82,30	82,44	DUDE	38	82,63	81,53
GOLD CHIP	283	82,23	82,60	WINDBROOK	79	82,59	83,20
SEAVER	174	82,18	81,59	KINGBOY	58	82,29	82,88
DEMPSEY	388	81,93	81,55	SNOWY	66	82,11	81,17
MCCUTCHEN	208	81,88	81,74	LOADED	47	82,06	82,09
AFTERSHOCK	174	81,83	82,38	EMBARGO	37	82,03	79,92
KINGPIN	117	81,51	81,29	MERRICK	41	81,98	81,12
ENVIOSUS	122	81,50	80,62	MONTEREY	68	81,90	82,31

**REMARQUE :** Les filles sont incluses dans les statistiques seulement si à la fois la fille et sa mère ont vêlé pour la première fois avant l'âge de 30 mois et si elles ont été classifiées toutes les deux dans leurs six premiers mois de lactation. Les taureaux listés doivent avoir >=50 % de filles ayant obtenu un meilleur score que leur mère.

## CALENDRIER DE LA CLASSIFICATION

MI-RONDE **MR** SERVICES À LA FERME **SF**

### AVRIL

Ont. Perth 3, Oxford 7  
 Qc. **MR** Thunder Bay, Wellington 1 & 4  
 Qc. Rivière-Du-Loup, Kamouraska  
 Qc. **MR** Shefford, Côte Nord et Centre, Lac-Saint-Jean et Roberval  
 Man. **SF**

MI-

Ont. Perth 2  
 Qc. **MR** Nord de l'Ontario, Wellington 2, 4, 5  
 Qc. Rivière-Du-Loup 1, 2, 3  
 Qc. **MR** Centre et nord du Québec, Lapointe et Chicoutimi  
 Alb. **SF**

FIN

### MAI

Ont. Perth 1, 4, 5, 6  
 Qc. **MR** Prescott 1 et 2, Dundas 1 et 2, Brant, Haldimand, Niagara et Norfolk  
 Qc. Rimouski, Témiscouata, Matapédia, Matane  
 N.-É. **MR** Centre-ouest de la N.-É., Centre-est de la N.-É.  
 Î.-P.-É. **MR** Centre-est de l'Î.-P.-É., Centre-ouest de l'Î.-P.-É.  
 N.-É. **MR** Moncton, Miramichi, Fredericton, Sussex  
 Alb. **SF**

DÉBUT

Ont. **MR** Glengarry, Stormont  
 Qc. Wolfe, Matapédia et Bonaventure  
 Qc. **MR** Vaudreuil, Huntingdon, Compton, Richmond  
 T.-N.-L. **MR** Terre-Neuve  
 Sask. **MR** Nord de la Saskatchewan, Sud de la Saskatchewan  
 C.-B. **SF**

MI-

Ont. Lanark  
 Ont. **MR** Carleton 1 et 2  
 Qc. Arthabaska  
 Qc. **MR** Chateauguay, Beauharnois, Brome, Missisquoi, Sherbrooke, Stanstead, Iberville, Saint-Jean  
 Alb., Sask. **SF**

FIN

### JUIN

Ont. Renfrew, Leeds, Grenville  
 Ont. **MR** Russell 1 et 2  
 Qc. Pontiac, Mégantic, Lotbinière  
 C.-B. Agassiz, Armstrong, Creston, Chilliwack, Delta, Surrey, Langley, Dewdney, Matsqui, Abbotsford Est, Enderby, Vancouver  
 MB **SF**

DÉBUT

Remarque : Conférence des classificateurs en juin.  
 \*Ce calendrier peut être modifié à l'intérieur d'une à 2 semaines.

# Concours photo #FrameTheHerd

Nous continuons à recevoir de très belles photos pour le concours photo #FrameTheHerd! Merci à toutes et tous pour vos soumissions!

## Voici nos 4 finalistes du thème n°14 – Ma photo préférée à la ferme



La période des foins à la Ferme Louison. Soumis par Aurélie Clément, St-Cyrille Normandin (Qc)



Les vaches au pâturage à la Ferme l'Accueil par une belle journée d'automne. Soumis par Denise Pilon, Wotton (Qc)



Bébé Anna avec ses amies à la Ferme Jeffshaven. Soumis par Sarah Jeffs, Campbellford (Ont.)



Trois génisses Holstein pleines de curiosité chez Homeland Holsteins. Soumis par Stephanie Lee Berger, Wellesley (Ont.)

### THÈME N°16 : LES BOVINS RIGOLOS

Pour ce nouveau thème du concours, envoyez-nous vos photos de bovins les plus rigolotes – avec ou sans 'humains' sur la photo, c'est vous qui choisissez! On n'a pas toujours l'appareil photo à portée de main quand nos amis les bovins font quelque chose qui nous fait rire, mais si vous avez eu la chance de pouvoir prendre de belles photos, soumettez-les au concours! Comme toujours, vous obtiendrez des points supplémentaires si vous réussissez à inclure un logo de Holstein Canada (casquettes, vestes, panneau de la ferme, etc.)! Et n'hésitez pas à nous envoyer des photos de toutes les races!

### LES DÉTAILS :

- Les photos doivent être des images numériques à haute résolution (de préférence 300 ppp)
- Vous pouvez soumettre autant de photos que vous le souhaitez
- Tous les animaux visibles DOIVENT être correctement étiquetés pour que la photo soit admissible

Veuillez envoyer vos photos par courriel à [socialmedia@holstein.ca](mailto:socialmedia@holstein.ca) en mentionnant le nom des personnes et des animaux ainsi que le préfixe, si possible. \*Si vous n'avez pas accès à un courriel, mais souhaitez participer, merci de contacter Maya au 1 855 756-8300, poste 239, pour nous transmettre vos photos d'une autre manière.

**DATE LIMITE**  
**LE 30 AVRIL 2018**

**DANS LES RÉSEAUX SOCIAUX? PARTAGEZ VOS PHOTOS AVEC LE MONDE ENTIER! ENVOYEZ-NOUS VOTRE PHOTO PAR COURRIEL PUIS PARTAGEZ-LÀ DANS LES RÉSEAUX SOCIAUX AVEC #FRAMETHEHERD ET #TALLCOLDONE**

**info Holstein** 

Les opinions personnelles émises par les collaborateurs sont les bienvenues, mais ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. La reproduction et l'utilisation du contenu sont encouragées à des fins personnelles, de recherche et de formation, ou pour toute autre utilisation non commerciale, en autant que l'auteur et la source soient clairement mentionnés.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

**HOLSTEIN CANADA**  
**C. P. 610, BRANTFORD (ONT.) N3T 5R4**

Tél. : 519 756-8300 Téléc. : 519 756-3502

Sans frais : 1 855 756-8300

[www.holstein.ca](http://www.holstein.ca)

Rédactrice : Linda Ness  
[lness@holstein.ca](mailto:lness@holstein.ca)

Publié six fois par année  
Abonnement : Étranger 18 \$

Convention de la  
poste-publications  
n° 40008691